Notice d’utilisation

50948 SunSun HW-702A
50949 SunSun HW-702B
50950 SunSun HW-703A
50951 SunSun HW-703B
50952 SunSun HW-704A
50953 SunSun HW-704B

Similaire à l’image, peut varier selon le modèle.

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d’emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Sous réserves de modifications techniques!
A cause d’un développement continu, les illustrations, fonctions et données techniques peuvent varier légèrement.

Actualisation de la documentation
Si vous avez des propositions à nous faire concernant une amélioration des produits ou si vous avez constaté des irrégularités, ne manquez pas de nous contacter.

Les informations contenues dans ce document peuvent changer à tout moment sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copié ou reproduit sans l'autorisation écrite préalable de la société Wiltec Wildanger Technik GmbH. La société Wiltec Wildanger Technik GmbH n'assume aucune responsabilité pour des erreurs éventuelles de ce manuel ou des schémas de raccordement.
Bien que la société Wiltec Wildanger Technik GmbH ait entrepris les plus grands efforts pour s'assurer que ce manuel soit complet, précis et mis à jour, des erreurs peuvent survenir malgré tout. Si vous rencontrez des problèmes sur ce manuel, remplissez le formulaire ci-dessous et renvoyez-le nous.

INFO FAX (+++49 2403 55592-15**),**

du: _____

Nom: _____

Société:_____

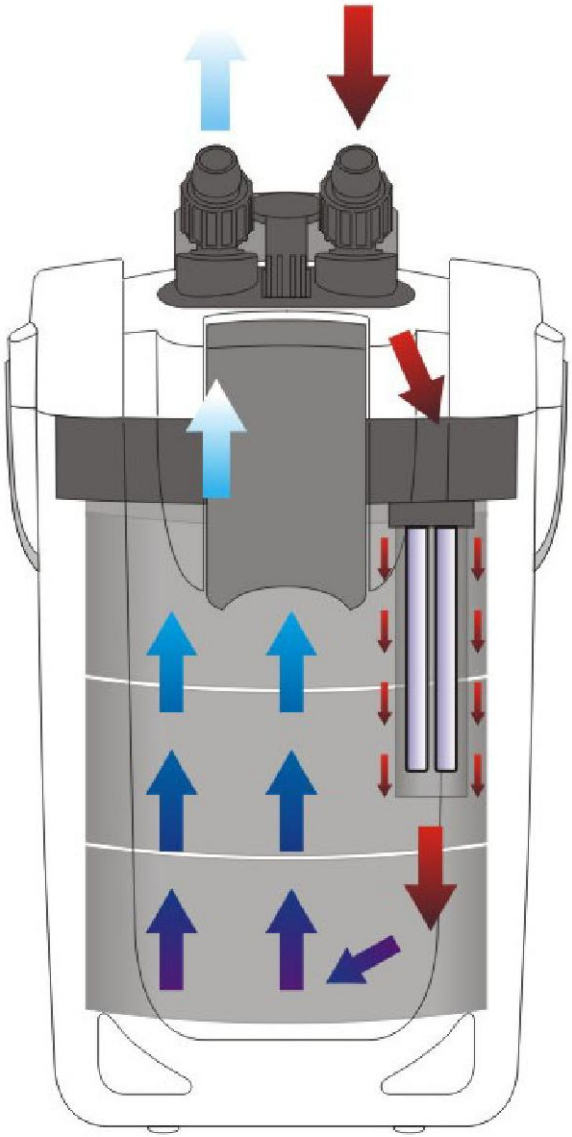
Tel/Fax:_____

Je signale les erreurs suivantes:

Service clientèle Wiltec Wildanger Technik GmbH
e-mail: **service@wiltec.info**
Tel:++ +49 2403 55592-0

Introduction
Merci d'avoir choisi ce produit de qualité. **Afin de minimiser le risque de blessure par électrocution ou par le feu, nous vous prions de prendre toujours quelques mesures de sécurité de base, quand vous vous servez de l'appareil. Nous vous prions de lire attentivement cette notice et de vous assurer que vous l'avez bien comprise.**
Utilisez toujours une prise reliée à la terre pour le branchement avec la tension de réseau correcte. Vous trouverez la tension correspondante sur la plaque d'identification. Si vous avez des doutes concernant le branchement et la liaison à la terre, demandez à du personnel qualifié de le vérifier. N'utilisez jamais un câble défectueux. Installez l'appareil dans un endroit protégé, de façon telle que personne ne monte sur le câble en passant puis tombe ou l'endommage. N'ouvrez jamais cet appareil dans un endroit humide ou mouillé, ou si vous-mêmes êtes mouillés, et protégez-le d'une exposition directe au soleil. Veillez à une aération environnante suffisante et évitez les embouteillages de chaleur. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et n'employez à cet effet qu'un chiffon humide. Evitez l'emploi de produits détergents, et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la partie électrique de l'appareil.
L'intérieur du moteur de l'appareil ne comprend aucune partie qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Laissez faire l'entretien, l'équilibrage et les réparations éventuelles à du personnel qualifié ou bien la garantie de 2 ans expire immédiatement! Conservez bien cette notice.

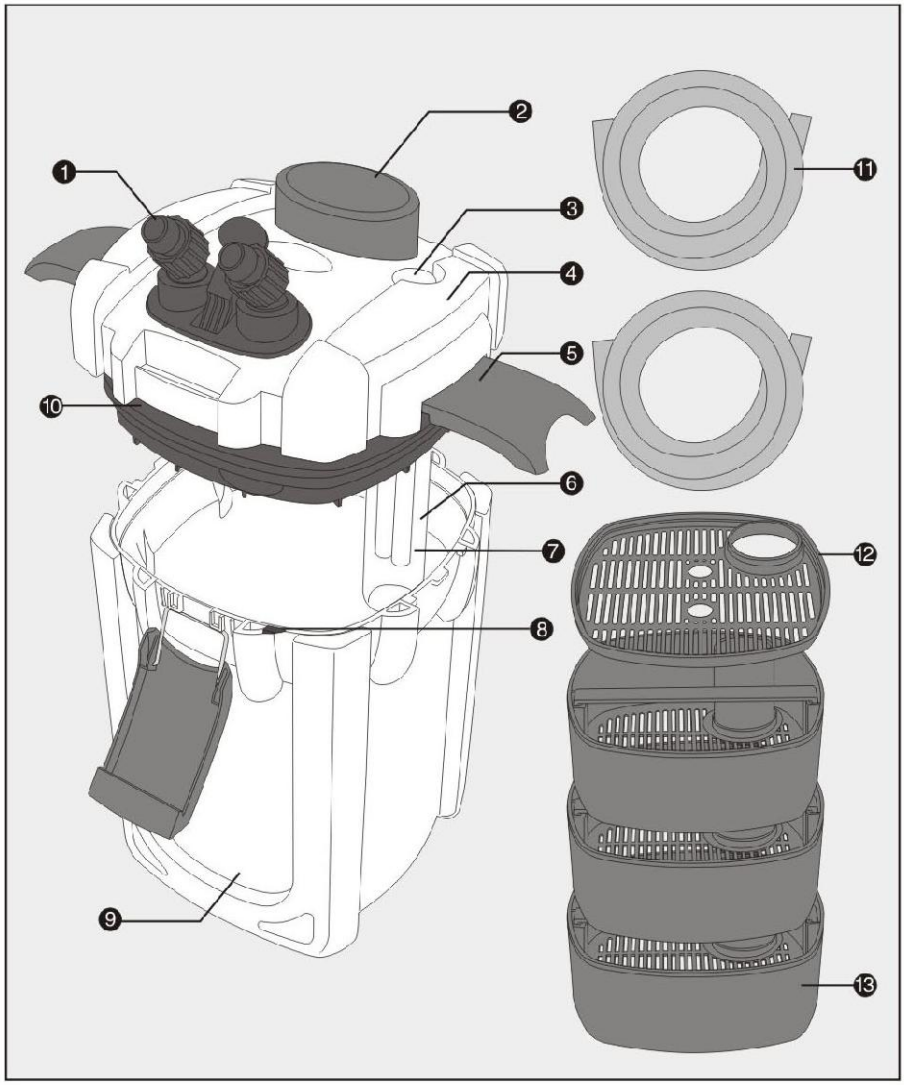
Le point fort de cet aquarium extérieur est qu'il prend peu de place dans l'aquarium. Un filtre d'aquarium extérieur peut se placer aisément sous ou à côté du bassin. Les raccords de tuyau qui se trouvent sur le dessus du couvercle sont pivotants à 360° et favorisent ainsi un emplacement idéal du filtre. Grâce au volume du réservoir, une purification avec un très grand volume de filtre est possible, il y a assez de place pour divers matériaux filtrants.

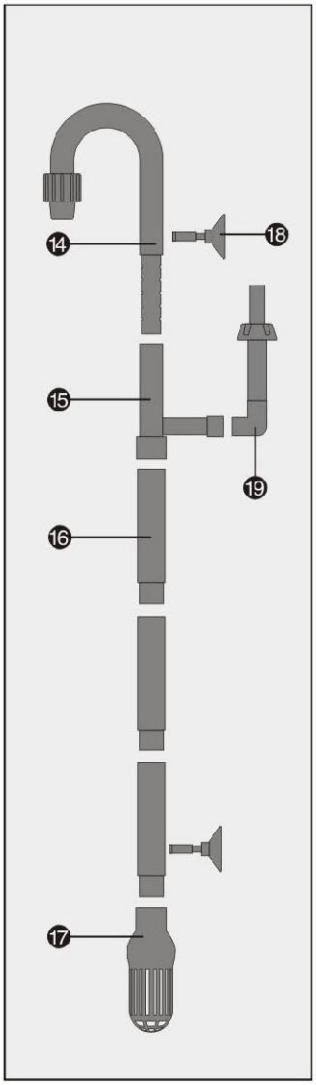


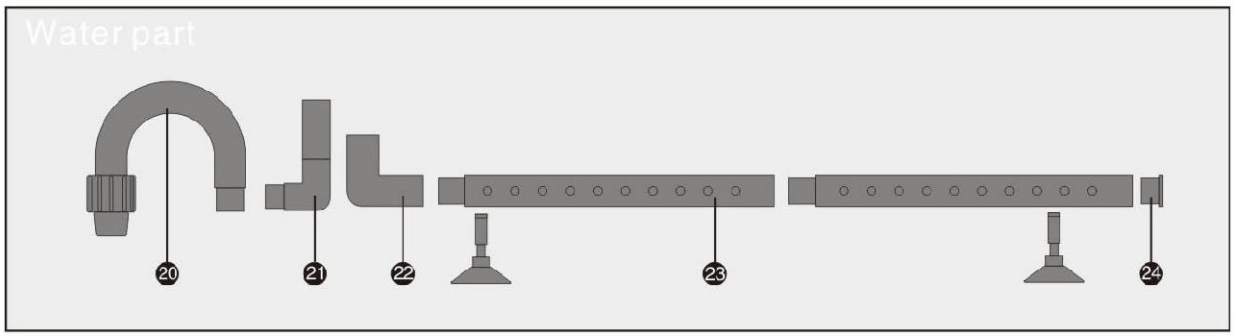
Les **aquariums extérieurs SunSun de la série HW** peuvent être utilisés sans problèmes dans des aquariums avec un grand volume d'eau. L'utilisation des grands aquariums devient donc une corvée facile. L'aquarium de filtre extérieur fournit un débit élevé tout en restant extrêmement silencieux, des pieds en caoutchouc veillent à amortir les vibrations.

La technique de filtration extérieure de la série SunSun HW est appropriée aux aquariums d'eau douce ou d'eau salée.

Liste des pièces







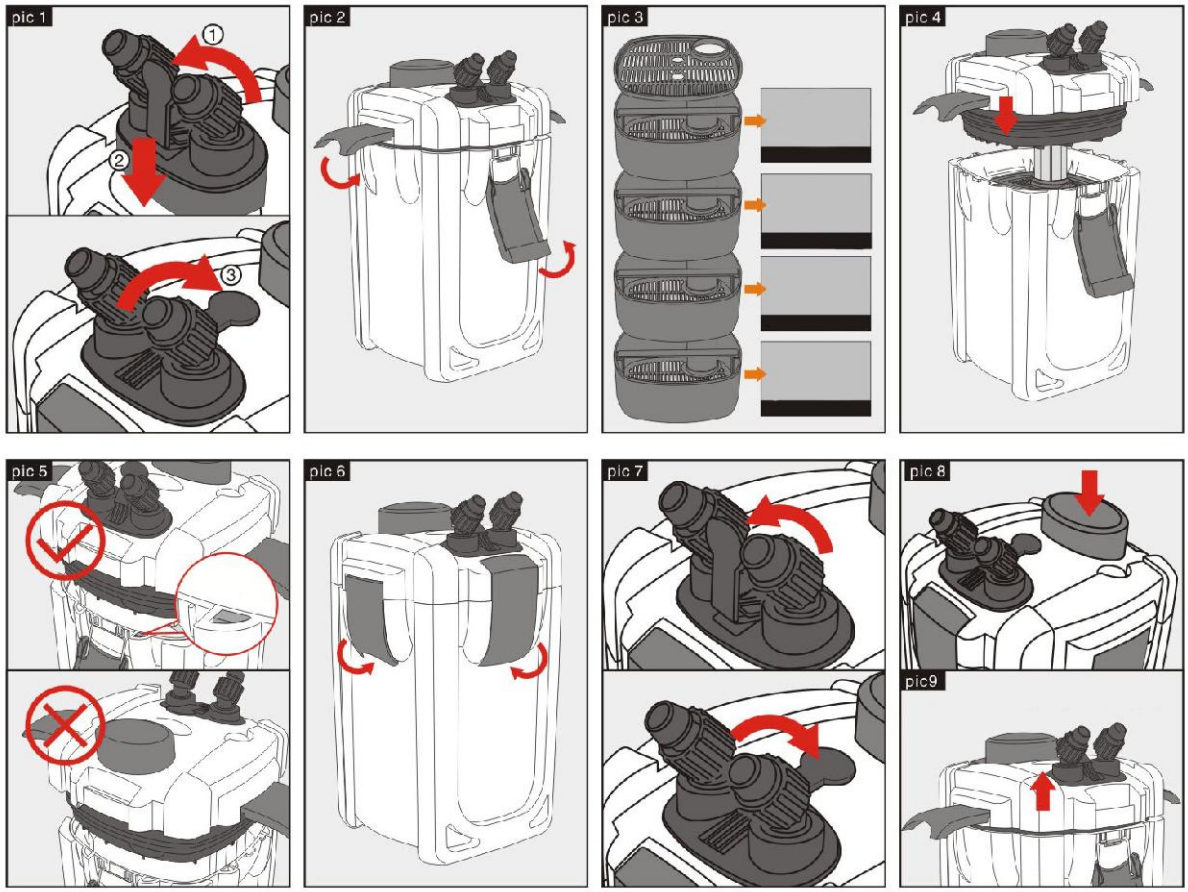
1	Régulation Entrée/Sortie	7	Lampe UV	17	Panier d'entrée
1-1	Joint Entrée / Sortie	8	Bande de décoration	18	Ventouse de fixation
2	Pompe manuelle	9	Bac de filtration	19	Ecumeur
3	Interrupteur	9-1	Joint torique du bac de filtration	20	Tube écoulement de filtre
4	Couvercle	10	Tête du filtre	21	Connecteur
4-1	Cache de l'arbre de pompe	11	Tuyau	22	Connecteur
4-2	Arbre de la pompe	12	Couvercle du filtre	23	Tube d'épandage
5-A	Clip de couvercle	13	Panier de filtre	24	Extrémité du tube d'épandage
5-B	Clip du bac	14	Coude d'entrée de filtre		
6	Tube en verre quartz	15	Tuyau de raccordement		
6-1	Joint du tube en verre quartz	16	Tuyau de raccordement		

Indication : la liste des pièces peut varier légèrement suivant le type du modèle.

PS: PIÈCE 6, 6-1 et PIÈCE 7 sont disponibles pour HW-702B HW-703B HW-704B seulement
PS: PIECE 13: 3 PIÈCES pour HW-702A HW-703A HW-702B HW-703B
PIÈCE 13 : 4 PIÈCES pour HW-704A HW-704B

Article	**HW-702A**	**HW-702B**	**HW-703A**	**HW-703B**	**HW-704A**	**HW-704B**
Tension	220-240V/50HZ					
Alimentation (W)	15W	15W	30W	30W	45W	45W
Débit max. (L/h)	1000L/h	1000L/h	1400L/h	1400L/h	2000L/h	2000L/h
Performance UVC (W)	/	9W	/	9W	/	9W

Anleitung



1. Tenez le régulateur d'entrée et de sortie et poussez le levier qui se trouve entre l'entrée et la sortie vers le haut comme dans l'image 1. Ensuite poussez le régulateur d'entrée et de sortie dans le couvercle et fixez le avec le petit levier .
2. Afin d'ouvrir le filtre, procédez comme dans l'image 2, ouvrez le couvercle et les clips du bac. Après avoir ouvert tous les clips du filtre, vous pouvez séparer la tête du filtre du bac de filtre.
3. Remplissez les paniers de filtre comme il est indiqué sur l'image 3.
4. Mettez la lampe et le tube en verre quartz dans les emplacements prévus. Fermez la tête du filtre comme cela est indiqué dans l'image 4, de sorte à ce que vous la fixiez sur le bac du filtre. (Pour HW-702B 703B 704B seulement)
5. Ce produit est muni d'un interrupteur de sécurité pour la lampe UV. La lampe s'éteint automatiquement par mesure de sécurité, lorsque la tête du filtre est séparée du bac de filtre. Nous vous prions de placer la tête du filtre soigneusement sur le bac du filtre comme cela est indiqué sur l'image 5. Autrement, la lampe UV ne fonctionne pas. (Pour HW-702B 703B 704B seulement.
6. Fermez avec soin le couvercle et les clips du bac comme cela est indiqué sur l'image 6.
7. Le petit levier qui se trouve entre l'entrée et la sortie règle la sortie et l'entrée de l'eau. Fermez le levier comme cela est marqué sur l'image 7, pour que vous puissiez mettre le filtre en marche. Fixez les tuyaux inclus à la livraison au niveau de l'entrée et de la sortie du filtre.
8. Pour la mise en service du filtre, vous devez pousser le bouton principal qui se trouve sur la tête du filtre, vers le bas. C'est ainsi que le filtre aspire l'eau à travers le tuyau. Répétez si nécessaire jusqu'à ce que la tuyauterie se soit remplie d'eau. (Voir Image 8)
9. La lampe UVC doit être échangée après au plus tard 8000 heures de fonctionnement. Nous vous prions de débrancher le filtre avant de procéder à l'échange de la lampe. (seulement HW-702B 703B 704B)

Matériaux filtrants de l‘image 3

Anneaux céramiques

Filtre Eponge

Ouate filtrante

Boules biologiques

Le matériau filtrant qui est fourni est un équipement de base pour votre filtre extérieur.

Veuillez donc utiliser du bas en haut:

1.Etape: Filtration mécanique en partie biologique
2.Etape: Filtration biologique
3.Etape: Filtration chimique (Charbon actif, tourbe, phosphate, par ex. etc.)

En cas de filtre à 4 étapes vous pouvez au choix agrandir votre filtration par une étape mécanique ou une étape biologique supplémentaire.

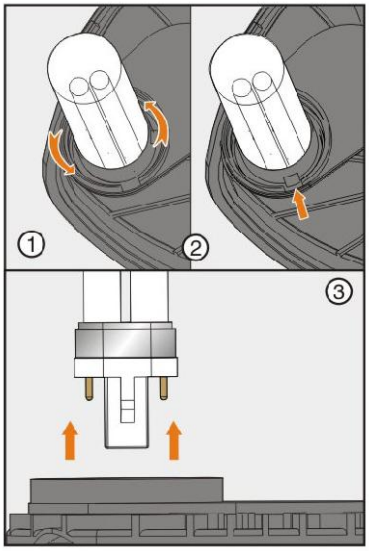
Anneaux en céramique:
Anneaux en verre céramique pour équiper les filtres intérieurs ou extérieurs. Anneaux en verre céramique pour équiper les filtres intérieurs ou extérieurs. Les filtres aux effets mécaniques sont utilisés avant tout pour enlever des matières en suspension. Grâce à leur grande surface et à leur forme spéciale les anneaux en céramique font tourbillonner l'eau dans le panier filtre. Ils peuvent retenir les particules dans l'eau pendant qu'elles sombrent et éliminer ainsi les saletés grossières du circuit de l'eau. De plus elles créent des conditions idéales pour la colonisation de bactéries filtre et réduisent les pointes de pollution au nitrite mieux que tout autre matériau filtre.

Filterwatte - Filtervlies:
Filtermedien wie Vlies, Watte oder Schwämme sind wichtiger Bestandteil der modernen Aquaristik. Durch Filterwatte lassen sich grobe Schmutzpartikel aufnehmen, Schwämme reduzieren Nitrat, reinigen das Wasser von chemischen Verunreinigungen und bieten optimale Bedingungen zur Ansiedlung von Filterbakterien.

Boules biologiques - Bio Balls
Les boules biologiques sont utilisées en aquariophilie comme filtre mécanique ou biologique. Elles offrent aux bactéries une grande surface d'implantation et sont très performantes, tout particulièrement pour remplir de grands systèmes de filtration. Au contraire de beaucoup d'autres matériaux, les boules biologiques sont pratiquement inusables, ce qui les rend tres attrayantes pour la filtration des bassins, pour les filtres à plusieurs chambres.

Charbon actif - Facultatif
Le charbon actif est utilisé dans l'aquariophilie pour lier les urées et les humines, les pesticides et les métabolites et autres résidus et pour veiller ainsi à une grande clarté de l'eau d'aquarium. De plus l'utilisation du charbon actif réduit le taux d'ozone et de chlore contenu dans l'eau.
Le charbon actif est tout particulièrement approprié au prétraitement de l'eau du robinet, en cas de trouble dû aux matières en suspension et pour filtrer les résidus après un traitement aux médicaments.
Pendant un traitement des algues ou un traitement aux médicaments, vous devrez vous abstenir de l'emploi du charbon actif dans le filtre. Après le traitement par contre il est indispensable de filtrer les résidus avec son aide.
Nous ne recommandons pas l'emploi de charbon actif pendant une période prolongée dans le filtre, car une fois le seuil de saturation du matériau atteint, il se pourrait que les produits toxiques soient alors relavés et repassent dans l'eau de l'aquarium.

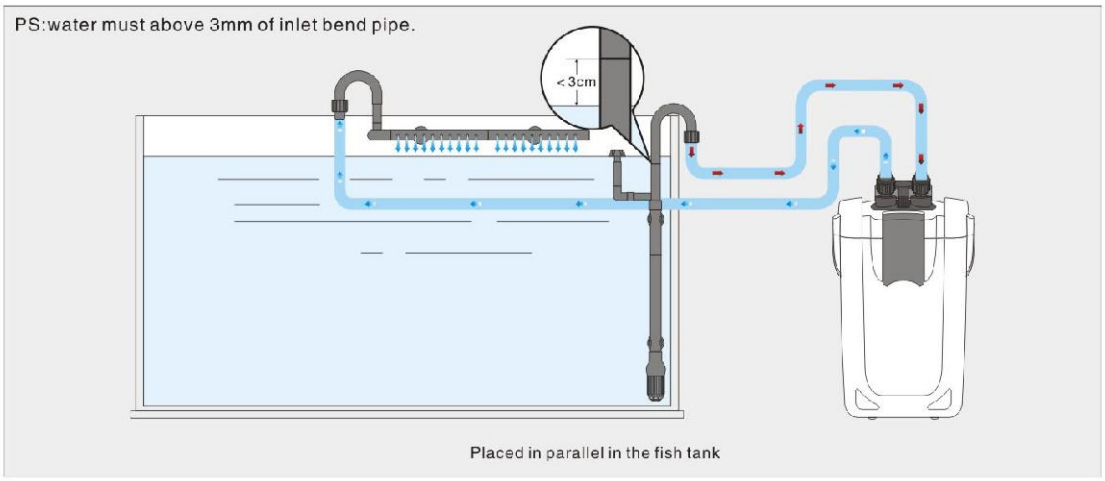
Lorsque vous achetez un nouveau filtre d'aquarium ou bien suite à un nettoyage complet, les bactéries utiles doivent être ajoutées à nouveau. Il existe, dans ce but, des cultures de bactéries particulières, qui peuvent être ajoutées au filtre d'aquarium et qui facilitent le début de l'utilisation.



Remplacement de la lampe UVC

8. Ouvrez le filtre comme sur l'image 2 (voir image ci-haut) et tournez la tête du filtre.
9. Tournez avec précaution le tube en verre quartz dans le sens inverse des aiguilles de la montre jusqu'á ce que vous ressentiez une résistance et retirez-le à ce moment-là.
10. Faites glisser doucement la lampe UV vers le haut et remplacez la
11. Remettez le tube en verre quartz en place, en le fixant dans le sens des aiguilles de la montre.

Installation



Mise en service du filtre et solutions aux problèmes.

Réduction des bruits /Présence d'air dans le filtre

L'aspiration et tout particulièrement l'aspiration de surface qui y est jointe doit être contrôlée quant à son étanchéité et adaptée au niveau d'eau de l'aquarium. Si cela ne devait pas être possible pour des raisons techniques de l'aquarium, nous vous demandons de fermer complètement l'aspiration de surface pour que de l'air venant de l'extérieur ne puisse pas pénétrer dans le filtre.

Purge d'air du système filtre

Enlevez le tuyau de sortie qui conduit l'eau du filtre vers le bassin d'aquarium et mettez-le dans un seau propre que vous déposerez en dessous du filtre. Laissez le tuyau dans le seau et procédez à la vidange d'air en utilisant la pompe manuelle. Veillez à ce que le débit d'eau maximum soit réglé au raccord d'entrée et de sortie. Dès que vous voyez qu'il n'y a plus de bulles qui sortent des deux tuyaux, bouchez le tuyau avec un doigt de façon à ce qu'il n'y ait pas d'air qui puisse s'y infiltrer, et remontez-le comme prévu à la conduite de retour sur le bord supérieur de l'aquarium.

Non étanchéité après installation ou entretien

Si une légère fuite survient après l'installation ou après un entretien du filtre il y a certainement un problème d'étanchéité entre l'adaptateur du raccord de tuyau et la tête du filtre.

L'adaptateur, auquel sont reliés les tuyaux possède sur sa partie de dessous deux joints toriques qui servent à rendre la tête du filtre bien étanches. Si ceux-ci sont sales, tordus ou endommagés ou ont glissés et sont mal placés, ils ne sont plus pressés sur la tête du filtre et l'eau peut pénétrer à partir de là dans la tête du filtre d'aquarium. L'endroit où l'eau sort est alors la partie la plus basse de la tête du filtre, celle où l'on trouve les deux clips de fermeture de côté, et qui raccordent la tête du filtre avec le réservoir.

Cette panne est très rapidement réparée. Veuillez simplement nettoyer les joints toriques et les contrôler. Il est aussi important de regarder la partie où les joints sont insérés dans la tête du filtre, pour vérifier qu'elle est absolument propre. C'est un endroit où des algues peuvent se former ou du sable s'accumuler, si on ne procède pas à un entretien régulier. Ce problème peut aussi se poser en cas de toute première installation par du sable qui s'y dépose.

Veuillez prendre votre temps pour procéder au nettoyage, si vous ne travaillez pas avec assez de soin, il est possible que le filtre ne soit pas entièrement étanche après le nettoyage.

Si malgré un entretien soigneux l'eau continue de sortir à l'endroit nommé plus haut, veuillez contrôler le positionnement des joints toriques à l'intérieur de l'adaptateur. Pour cela vous devrez l'ouvrir. Contactez alors notre service après-ventes.

Règlement concernant la collecte des ordures

Les directives européennes concernant la collecte des vieux appareils électriques (WEEE, 2002/96/EC) ont été mises en œuvre par la loi sur les appareils électriques.

Tous les appareils WilTec concernés par la WEEE sont munis d'un symbole avec une poubelle barrée. Ce symbole veut dire que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La maison WilTec Wildanger Technik GmbH s'est faite enregistrer sous le n° d'enregistrement DE45283704 au bureau d'enregistrement WEEE allemand.

Collecte d'appareils électriques et électroniques usés. (pour les pays de l'Union européenne et autres pays européens ayant un système de collecte séparé pour ces appareils)
Le symbole inscrit sur le produit ou sur son emballage signale que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être emmené dans un endroit responsable du recyclage d'appareils électriques et électroniques.
En vous tenant à ces directives et vous protégez votre environnement et la santé de vos compatriotes. Une mauvaise évacuation de ces produits peut mettre la santé et l'environnement en danger.

Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières.

Si vous désirez avoir plus de renseignements au sujet de la collecte de cet appareil, veuillez contacter votre commune, l'entreprise s'occupant de la collecte des déchets dans votre commune ou la maison où vous avez achetez la marchandise.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVIS IMPORTANT
Toute réimpression, même en parties de ce mode d'emploi, ou toute utilisation commerciale SEULEMENT avec l'autorisation écrite de Wiltec Wildanger Technik GmbH.